

Декларация о защите конфиденциальности персональных данных

Европейское исследование в области состояния здоровья населения, его старения и выхода на пенсию (Survey of Health, Ageing and Retirement in Europe – SHARE) – это международное научное исследование, проводимое в сотрудничестве консорциума SHARE-ERIC с партнерскими учреждениями Европы. В Эстонии ответственным за данное исследование является Институт демографии Таллиннского университета. Для проведения интервью заключен договор с Департаментом статистики Эстонии. Все участники сторон действуют в соответствии с требованиями по защите персональных данных.

Цель исследования – помочь обществу лучше понять положение и потребности людей в возрасте 50 лет и старше, а также их семей. В ходе исследования собираются данные относительно здоровья, социально-экономического статуса, социальных и семейных связей, чтобы рассмотреть связанные со старением населения вопросы, возникающие в обществе. В Эстонии проведение исследования финансируют Таллиннский университет и Европейская комиссия.

Для участия в исследовании Вы отобраны из Регистра народонаселения на основании случайной выборки. **Разумеется, Ваше участие в исследовании является исключительно добровольным.** Результаты исследования будут представлены **только в анонимном виде, то есть без Ваших имени, фамилии и адреса.** Это значит, что на основе результатов никто не сможет установить личность, которая в ходе интервью предоставила свои данные.

Это же относится к лицам, с которыми проводились повторные интервью, которые очень важны для понимания процесса старения, а также интервью с родственниками лиц, которые принимали участие в исследовании, но позднее скончались, что очень важно для получения более полной информации относительно биографии участников исследования. Данные разных интервью одного и того же лица увязываются между собой только посредством кода исследования, т.е. без фамилии и адреса. Для научных работ, в рамках которых разрешение на обработку персональных данных выдала Инспекция по защите данных Эстонии и/или Комитет по этике Таллиннского университета, и относительно которых мы запрашивали у Вас письменное согласие, ответственный исследователь Института демографии Таллиннского университета проводит все необходимые увязывания, после чего Ваши персональные данные удаляются. Для научных работ используется только обобщенный результат, но не данные, которые позволили бы идентифицировать Вашу личность.

Мы не передаем никакие данные, которые могут обнародовать Ваш идентитет третьим лицам.

За соблюдение правил по защите данных несут ответственность:

Лууле Саккеус, PhD	Проф. Dr. h.c. Аксель Бёрш-Супан, PhD	Ass. Хейди Шустер
Эстонский научный координатор	исполнительный директор	специалист по защите данных
Институт демографии ТУ	SHARE-ERIC	SHARE-ERIC
ул. Уус-Садама, 5	Amalienstr. 33	Hofgartenstr. 8
10120 Таллинн	80799 Мюнхен	80539 Мюнхен
Эстония	Германия	Германия

На обороте декларации приводятся примеры, как предоставляемые Вами данные обрабатываются с момента интервью до получения полностью анонимных готовых таблиц, а также перечисляются Ваши права.

Что происходит с предоставленной Вами информацией?

1. Интервьюеры Департамента статистики вводят Ваши ответы в компьютер, выбрав подходящий вариант ответа.
2. Предоставленная Вами в ходе интервью информация записывается с помощью кода, без фамилии и адреса, что не позволит связать ответы с Вашей личностью.
3. Адреса и имена сохраняются строго отдельно от информации, полученной от Вас в ходе интервью. Эти данные хранятся до окончания исследования SHARE или до завершения его научных работ, относительно которых подано ходатайство на соответствующее разрешение.
4. После проведения персональных интервью данные собираются без имен и адресов и анализируются (например, таблица результатов по ситуации на рынке труда).
5. В научных изданиях результаты будут опубликованы только по группам (например, мужчины, женщины). Информация относительно конкретных лиц не идентифицируется.
6. При повторных интервью с теми же лицами адреса и имена также сохраняются отдельно от полученной в ходе интервью информации.

В любом случае действуют приведенные ниже требования:

Ваше участие в исследовании является

исключительно добровольным. Это одинаково относится как к текущему интервью и его частям, так и к предстоящим интервью, проводимым в ходе настоящего исследования. Отказ от участия в исследовании не повлечет за собой никаких неприятных последствий. Кроме того, в любое время Вы можете отказаться от своего согласия на будущее.

Вы имеете право на доступ к личным данным, их исправление и удаление, а также право ограничить обработку данных, связанных с Вашей личностью, или оспорить обработку. Также у Вас есть право потребовать устранения Ваших данных.

По вопросам защиты данных обращайтесь к координатору SHARE в Эстонии Лууле Саккеус по телефону +372 645 4125 или к специалисту по защите данных SHARE-ERIC Хейди Шустер по телефону +49-(0)89-2108-1554. По другим вопросам относительно исследования можно обращаться по телефону службы поддержки клиентов Департамента статистики +372 625 9100.

У Вас также есть право подать жалобу в учреждения по надзору:

Инспекция по защите данных, ул. Вяйке-Америка, 19, Таллинн 10129, Эстония; телефон 5620 2341 (консультация) или +372 627 4135 (инфо); э-почта: info@aki.ee

или Data Protection Authority of Bavaria, по адресу Postfach 606, 91511 Ansbach, Germany; телефон +49-(0)981-53-1300; факс +49(0)981-53-98-1300; э-почта poststelle@lda.bayern.de.

В ходе интервью задается несколько вопросов о Ваших близких. Эта информация собирается на основании наших оправданных интересов в связи с исследовательскими целями, описанными в настоящей декларации. В связи с этим просим Вас показать информацию, приведенную в этом документе, другим членам Вашего домохозяйства, чтобы они были осведомлены об обработке личных данных и о своих правах.

Благодарим Вас за участие и доверие к нашей работе!

Результаты на рынке труда	Всего, %	Мужчины, %	Женщины, %
На пенсии и работать прекратил	58,5	65,5	53,1
Наемный работник или сам себе работодатель	24,9	26,7	23,4
Безработные	2,8	3,1	3,0
Прекратил работать из-за хронического заболевания, недостатка здоровья или нетрудоспособности	3,1	3,1	3,0
Находятся дома	8,8	0,3	15,5
Другое	1,9	1,2	2,4
Всего, %	100	100	100
Респондентов всего	67 278	29 387	37 891